

**CONVENTION VESSEL
SECURITY INFORMATION BEFORE
ENTERING HONG KONG WATERS**

公約船隻到達前保安相關信息

1. Name of ship 船名
2. Call sign 呼號
3. IMO number IMO 編號
4. Buoy and / or Anchorage(s) (by stating whether these facilities “will be used” / “will not be used” during the stay in port) 浮泡和/或錨地(說明於逗留港口期間是否 “會使用” / “不會使用” 這些設施)
5. Availability of International Ship Security Certificate (ISSC) or Interim ISSC (by stating “Yes” / “No”) 是否具備國際船舶保安證書或臨時國際船舶保安證書 (說明 “是” / “否”)
6. Expiry date of ISSC or Interim ISSC (in the form of “YYYY/MM/DD”) 國際船舶保安證書或臨時國際船舶保安證書屆滿日期 (格式為 “年年年年/月月/日日”)
7. Issuing authority of ISSC or Interim ISSC (by stating the name of the issuing authority) 國際船舶保安證書或臨時國際船舶保安證書的發證當局 (說明發證當局名稱)
8. Security level the ship is currently operating at (by stating “Level 1”, “Level 2” or “Level 3, with reason(s) if known”) 該船現行保安級別 (說明 “1級”、 “2級” 或 “3級, 若知理由則加以說明”)
9. Last port of call (by stating the name of the port) 上一個掛靠港 (說明港口名稱)

**CONVENTION VESSEL
SECURITY INFORMATION BEFORE
ENTERING HONG KONG WATERS**

公約船隻到達前保安相關信息

10. Name of the last port facility (by stating the name of the last port facility that the ship had interfaced with before departure)

上一個港口設施名稱 (說明啓航之前，曾與該船界面的上一個港口設施名稱)

11. Whether the last port facility interfaced with is ISPS compliant (by stating “Yes” / “No”)

與該船界面的上一個港口設施是否符合《ISPS 規則》(說明“是”/“否”)

12. Security level of last port facility (by stating Level 1, 2, or 3)

上一個港口設施的保安級別 (說明 1級、2級或 3級)

13. For the last 10 calls at port facilities since 1st July 2004, has the ship interfaced with a port facility that was non-ISPS compliant (by stating “Yes” / “No”)

自2004年7月1日以來，就十個掛靠港的港口設施而言，該船有否與不符合《ISPS 規則》的港口設施界面 (說明“有”/“沒有”)

14. Within the period of the last 10 calls at port facilities, has the ship engaged in ship-to-ship activities with a non-compliant ship to which the ISPS Code applies (by stating “Yes” / “No”)

在掛靠十個港口設施期間，該船有否與《ISPS 規則》適用而不符合該規則的船進行船對船活動 (說明“有”/“沒有”)